

# INSTRUCTION IRW



 **REGIN**

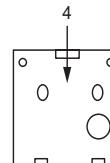
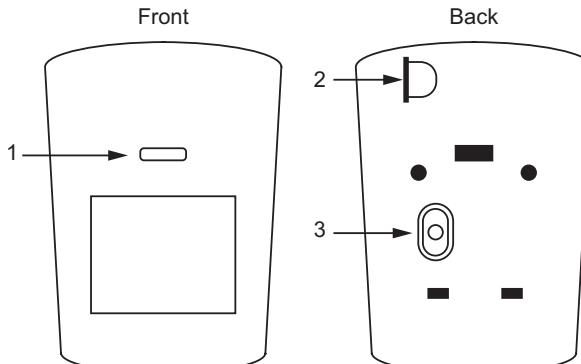


**Read this instruction before installation  
and wiring of the product**

12814E  
FEB19

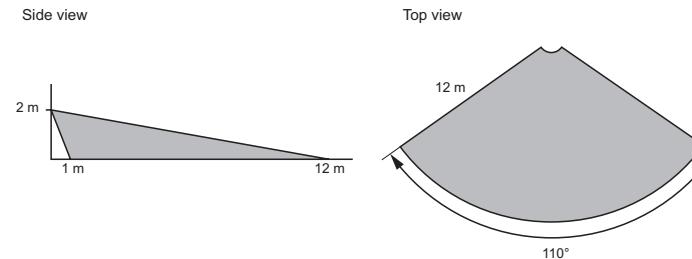
## Wireless motion detector

IRW detects motion within an area and sends signals to a receiver to activate for example ventilation or heating. It is designed to work with a Regin wireless receiver with Modbus communication.



Number	Description
1	Connection/Test button/LED light
2	Battery insulator
3	Tamper switch
4	Triangular bracket for corner mounting with back tamper protection

### Detection area



### Commissioning

The detector must be paired with the receiver before it can be used. The detector comes with a pre-installed CR123 A 3V Lithium battery.

1. Pull out the battery insulator to activate the battery.
2. The LED will flash for 30 seconds while the detector is warming up. It is recommended to not move around inside the detection area while the detector is warming up. The LED will turn off when the detector is ready for operation.

### Pairing the detector with the receiver

Look in the receiver instruction for information on how to pair the detector with the receiver.

### Pairing/connection test

The connection to the receiver must be tested before mounting the detector.

1. Place the receiver and the detector at the desired locations.
2. For RCW-M: Put the receiver into *Programming mode*. For RCW-M32: Push the *Test button* to activate the display.
3. Perform a *Walk test*: Press the *Test button* on the detector to see if the location is within signal range of the receiver. The LED light will indicate if the detector is paired with the receiver or not. There will also be a long beep from the receiver when the detector is paired successfully.

### Mounting of detector

The detector is equipped with a tamper switch on the back cover. When the detector is mounted correctly, the tamper switch will be compressed. When the detector is removed from the back cover or the wall, the tamper switch will activate and the detector will send a signal to the receiver.

### Choosing position for detector mounting

For best coverage, the detector should be mounted on a height of 2 meters above the ground.

#### Do not mount the detector:

- Where the view is obstructed by e.g. curtains, ornaments etc.
- Directly facing a door contact (DCW), since the signals can interfere
- In direct sunlight
- Where the temperature can rapidly change, e.g. in an area with an air condition unit
- Directly facing heat sources, e.g. boilers, open fires
- Above a radiator
- Where there are moving objects in the detection area, e.g. curtains

#### Wall mounting:

1. Open the cover by removing the fixing screw at the bottom of the detector.
2. Break through the desired knockouts on the back cover.
3. Use the knockout holes to screw the detector to the wall.

#### Corner mounting:

##### With triangular bracket

1. Break through the knockouts on the bracket.
2. Mount the bracket in the corner with the two pointing sticks on top facing you.
3. Snap on the detector to the bracket.
4. Screw the cover back on.

This method will enable the tamper switch function.

#### With knockouts in housing:

1. Open the cover by removing the fixing screw.
2. Break through the knockouts on the slanted sides of the housing.
3. Mount the detector in the corner.
4. Screw the cover back on.

The tamper switch will not be enabled with this mounting method.

## Detection area test

Put the detector in *Test* mode by pressing the *Test button*. The LED will flash whenever movement is detected.

Walk around the desired detection area to check that the detection coverage is as desired. Otherwise adjust the mounting of the detector.

## LED light

In normal operation mode, the LED will not light up when activated.

### Flash:

- When movement is detected under *Test* mode
- When movement is detected under low battery condition
- When the *tamper switch* is activated

Flash every 4 seconds: Batteries need to be replaced.

## Other functions

### “Wake up” time

The detector wakes up every time there is movement in the detection area. If there is continuous movement in the detection area the transmitter will wake up every minute to monitor the area. Any further movement in the detection area will extend the “sleeping time” with 1 minute. This function is for saving battery power.

### Self test

The detector will automatically send a supervisory signal to the receiver at an interval of 30 to 50 minutes to test the signal.

The receiver will indicate “out of signal” if it has not received the signal at a preset interval.

## Technical data

Battery	CR123A 3V Lithium
Frequency	868 MHz
Operating temperature	-10...+50°C
Operating humidity	Max. 85% RH non-condensing
Protection class	IP20
Mounting height	2 m
Detection range	12 m, 110° angle
Dimensions (HxWxD)	94 mm x 64 mm x 42 mm
Battery life	6 years (Calculated on an average of 20 activations per day)



This product carries the CE mark. For more information, see [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

## Product documentation

All documentation can be downloaded from [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

## Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Kållered, Sweden  
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50  
[www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com), [info@regincontrols.com](mailto:info@regincontrols.com)



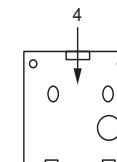
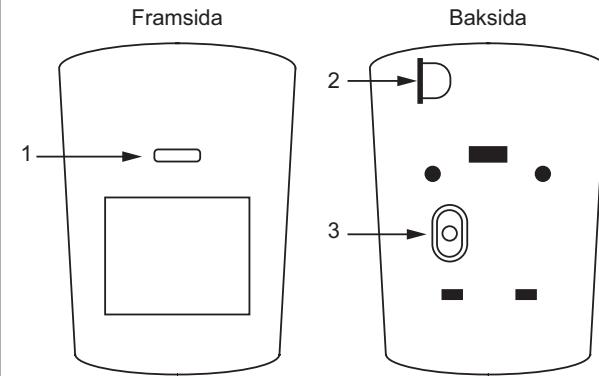
## INSTRUKTION IRW



Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts

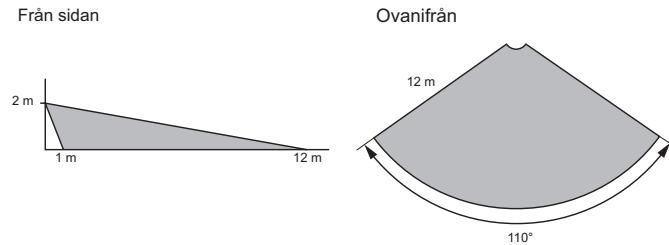
## Trådlös rörelsedetektor

IRW uppmäter rörelse inom ett visst område och skickar en signal till en mottagare för att aktivera till exempel ventilation eller värme. Den är utformad för att fungera ihop med en av Regins produkt trådlösa mottagare med Modbuskommunikation.



Siffra	Beskrivning
1	Anslutning/Testknapp/Lyddiod
2	Batteriflik
3	Manipuleringskydd
4	Trekantigt fäste för hörnmontering med manipuleringsskydd på baksidan

## Övervakningsområde



## Driftsättning

Detektorn måste parkopplas med mottagaren innan den kan användas.

Detektorn levereras med ett förinstallerat CR123 A 3V Litiumbatteri.

1. Dra ut batterifliken för att aktivera batteriet.
2. Lysdioden kommer att blinka under 30 sekunder medan detektorn värmer upp. Under uppvarmningsperioden bör du inte gå runt inom detektorns övervakningsområde. När detektorn är redo att användas kommer lysdioden att släckna.

## Så parkopplar du detektorn med mottagaren

Se instruktionen för mottagaren för information om hur man parkopplar detektorn med mottagaren.

## Parkoppling/anslutningstest

Anslutningen till mottagaren måste testas innan detektorn monteras.

1. Placer mottagaren och detektorn på önskad plats.
2. För RCW-M: Ställ mottagaren till *Programmeringsläge*. För RCW-M32: Tryck på *Testknappen* för att aktivera displayen.
3. Utför ett *Gångtest*: Tryck på *Testknappen* på detektorn för att kontrollera att den befinner sig inom mottagarens signalområde. Lysdioden visar om detektorn är parkopplad med mottagaren eller ej. Mottagaren ger också ifrån sig en lång ljudsignal när detektorn har parkopplats.

## Så monterar du detektorn

Detektorn är utrustad med ett manipuleringsskydd på baksidan av kåpan. Om detektorn monterats korrekt ska säkerhetsbrytaren förblifft tryckt. Om detektorn avlägsnas från bakstycket eller väggen aktiveras manipuleringsskyddet och detektorn sänder en signal till mottagaren.

## Välj rätt plats för montage av detektorn

För bästa möjliga detektering bör detektorn monteras 2 meter ovanför golv- eller marknivå.

Detektorn ska inte monteras:

- Där detekteringen blockeras av t.ex. gardiner, prydnader, etc.
- Där den vetter direkt mot en dörrkontakt (DCW), eftersom signalerna kan störa ut varandra
- I direkt solljus
- Där temperaturen hastigt kan ändras, som t.ex. i närheten av ett luftkonditioneringsaggregat
- Där den vetter direkt mot en värmekälla, som t.ex. värmepannor eller en eldstad
- Ovanför ett element
- Där det finns objekt inom övervakningsområdet som rör sig, som t.ex. gardiner

### Väggmontage:

1. Öppna kåpan genom att lossa fästskruven på detektorns undersida.
2. Pressa ut önskade håltagningar från kåpans baksida.
3. Använd hålen för att skruva fast detektorn på väggen.

### Hörnmontage:

Med trekantigt fäste

1. Pressa ut håltagningarna ur fästet.
2. Montera fästet i ett hörn. De två pinnarna ska vara överst och vända mot dig.
3. Knäpp fast detektorn på fästet.
4. Skruva fast kåpan igen.

Denna metod gör att manipuleringsskyddet är aktivt.

### Med håltagningarna i kåpan:

1. Öppna kåpan genom att lossa fästskruven.
2. Pressa ut håltagningarna från de krökta sidorna av kåpan.
3. Montera detektorn i ett hörn.
4. Skruva fast kåpan igen.

Manipuleringsskyddet kommer inte att fungera om du använder den här monteringsmetoden.

## Test av övervakningsområdet

Ställ detektorn till *Provningsläget* genom att trycka på *Testknappen*. Lysdioden kommer att blinka varje gång detektorn uppmäter rörelse. Gå runt i övervakningsområdet för att kontrollera att detekturen fungerar som önskat. Montera detektorn på en annan plats om något inte stämmer.

## Lysdioden

Under normal drift kommer lysdioden inte att tändas när detektorn aktiveras.

### Ett blink:

- Varje gång detektorn uppmäter rörelse i Provningsläget
- Då detektorn uppmäter rörelse och batteriet börjar ta slut
- Om manipuleringsskyddet utlöses

En blinkning var fjärde sekund: Batterierna behöver bytas ut.

## Övriga funktioner

### "Väckningstid"

Detektorn vaknar varje gång den uppmäter rörelse i övervakningsområdet. Vid kontinuerlig rörelse i övervakningsområdet vaknar den varje minut för att övervaka området. Varje fortsatt rörelse i övervakningsområdet kommer att öka dess "viloläge" med 1 minut. Den här funktionen används för att spara batteri.

### Självtest

Detektorn skickar automatiskt en övervakningssignal till mottagaren med 30-50 minuters intervall för att testa signalen.

Om den inte mottar en signal under det förinställda intervallet kommer mottagaren att meddela att detektorn är utan räckhåll.

## Tekniska data

Batteri	CR123A 3V Litium
Frekvens	868 MHz
Drifttemperatur	-10...+50°C
Luftfuktighet vid drift	Max. 85 % RH (icke-kondenserande)
Skyddsklass	IP20
Monteringshöjd	2 m
Övervakningsområde	12 m, 110° vinkel
Dimensioner (HxBxD)	94 mm x 64 mm x 42 mm
Batterilivslängd	6 år (Batterilivslängden är beräknad på att enheten aktiveras ca. 20 gånger per dag)

Den här produkten är CE-märkt. För mer information, se  
www.regincontrols.com.

## Produktdokumentation

Dokumenten kan laddas ner från www.regincontrols.com.

## Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Kärrle  
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50  
www.regincontrols.com, info@regincontrols.com

DE

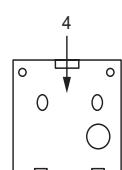
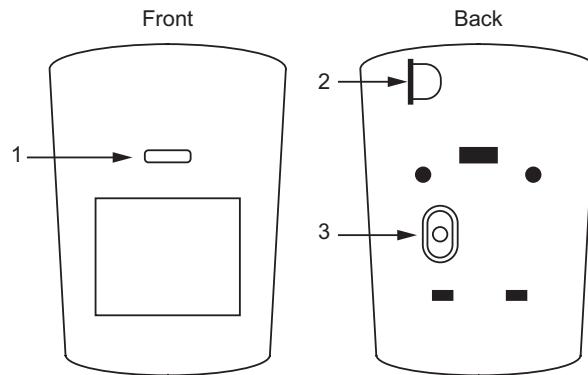
# ANLEITUNG IRW



Diese Anleitung vor Installation und Verdrahtung  
des Produktes bitte durchlesen

## Funk-Bewegungsmelder

IRW entdeckt eine Bewegung innerhalb eines Bereiches und sendet ein Signal an einen Empfänger um z.B. die Heizung oder Lüftung zu aktivieren. Er wurde entwickelt, um mit Regins Funk-Empfänger mit Modbus Kommunikation zu arbeiten.

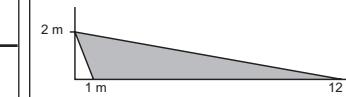


Nummer	Beschreibung
1	Anschluss/Test Taste/LED Licht
2	Batterie-Isolierung
3	Manipulationsschalter
4	Dreieckiger Winkel für die Eckmontage mit Fläche für den Manipulationsschalter

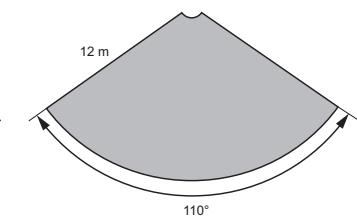
IRW

## Abtastbereich

Side view



Top view



## Inbetriebnahme

Der Bewegungsmelder muss mit dem Empfänger vor der Verwendung gekoppelt werden.

Der Bewegungsmelder wird mit einer vorinstallierten CR123 3V Lithiumbatterie geliefert.

- Ziehen sie die Batterie-Isolierung heraus, um die Batterie zu aktivieren.
- Die LED blinkt nun für 30 Sekunden während sich der Melder aufwärm. Es wird empfohlen, sich nicht im Abtastbereich des Bewegungsmelders während der Aufwärmphase zu bewegen. Die LED schaltet sich aus, wenn der Bewegungsmelder bereit ist.

## Bewegungsmelder mit dem Empfänger koppeln

In der Anleitung des Empfängers finden Sie Informationen, wie ein Sensor mit dem Empfänger gekoppelt wird.

## Kopplung / Funktionstest

Vor der Installation des Bewegungsmelders muss die Verbindung zum Empfänger getestet werden.

- Platzieren Sie den Empfänger und den Bewegungsmelder an die gewünschten Positionen.
- Für RCW-M: Schalten Sie den Empfänger in den "Programmiermodus"  
Für RCW-M32: Drücken Sie die Test-Taste, um die Anzeige (Display) zu aktivieren
- Führen Sie einen "Funktionstest" durch: Drücken Sie die "Test-Taste" auf dem Bewegungsmelder um zu prüfen, ob er sich im Empfangsbereich des Empfängers befindet. Die LED auf dem Bewegungsmelder zeigt an, ob er mit dem Empfänger gekoppelt ist oder nicht. Es ertönt ein langer Ton (Piep) vom Empfänger, wenn die Kopplung erfolgreich war.

## **Bewegungsmelder installieren**

Der Melder ist mit einem Manipulationsschalter im Gerät ausgerüstet. Ist der Bewegungsmelder richtig installiert, dann ist der Manipulationsschalter gedrückt. Wird der Bewegungsmelder vom Montagesockel oder der Wand abgenommen wird der Manipulationsschalter aktiviert und der Bewegungsmelder sendet ein entsprechendes Signal an den Empfänger.

## **Finden der richtigen Position für die Montage des Bewegungsmelders**

Für die beste Abdeckung sollte der Bewegungsmelder in einer Höhe von 2 m über dem Boden installiert werden.

Installieren Sie den Bewegungsmelder NICHT:

- Wo die Sichtweite beeinträchtigt ist, z.B. durch Vorhänge, Ornamente etc.
- Nahe dem Türkontakt (DCW), weil sich die Signale beeinträchtigen können
- Direkt im Sonnenlicht
- An Plätzen, wo sich die Temperatur rapide ändern kann (z.B. im Bereich von Klimaanlagen)
- Direkt gegenüber einer Wärmequelle, z.B. Kessel, offenes Feuer etc.
- Über einem Heizkörper
- Wo sich bewegende Objekte im Abtastbereich befinden (z.B. Vorhänge)

### **Wandmontage:**

1. Öffnen Sie die Frontabdeckung durch Lösen der Sicherungsschraube am Boden des Kontaktes.
2. Brechen Sie die Ausbrüche auf der Innenseite des Montagesockels aus.
3. Verwenden Sie die ausgebrochenen Löcher, um den Bewegungsmelder an der Wand zu montieren.

### **Eckmontage:**

Mit dem dreieckigen Winkel

1. Brechen Sie die Ausbrüche auf dem dreieckigen Winkel aus.
2. Montieren Sie den dreieckigen Winkel in einer Ecke mit den beiden hervorstehenden Stangen oben in Ihre Richtung zeigend.
3. Bringen Sie den Melder an der Halterung an.
4. Schrauben Sie den Deckel wieder auf.

Bei dieser Montageart ist der Manipulationsschalter aktiviert.

### **Die Ausbrüche im Gehäuse:**

1. Öffnen Sie die Frontabdeckung durch Lösen der Sicherungsschraube.
2. Brechen Sie die Ausbrüche auf der schrägen Seite des Gehäuses aus.
3. Installieren Sie den Bewegungsmelder in der Ecke.
4. Schrauben Sie den Deckel wieder auf.

Bei dieser Montageart wird der Manipulationsschalter nicht aktiviert.

### **Abtastbereich testen**

Bringen Sie den Bewegungsmelder in den "Testmodus" durch Drücken der Test-Taste. Die LED blinkt, sobald eine Bewegung registriert wurde. Laufen Sie im gewünschten Bereich herum und prüfen Sie, ob der Erkennungsbereich Ihren Wünschen entspricht. Wenn nicht, verändern Sie die Position des Bewegungsmelders.

### **LED**

Im normalen Betriebsmodus leuchtet die LED nicht, wenn der Bewegungsmelder aktiviert ist.

Blinken:

- Wenn Bewegung im "Testmodus" erkannt wird.
- Wenn Bewegung bei niedriger Batteriespannung erkannt wird.
- Wenn der Manipulationsschalter ausgelöst wurde

### **Blinken alle 4 Sekunden: Die Batterien müssen ausgetauscht werden.**

### **Weitere Funktionen**

#### **"Aufwachzeit"**

Der Bewegungsmelder wacht jedesmal auf, wenn eine Bewegung im Abtastbereich erkannt wurde. Gibt es eine kontinuierliche Bewegung im Abtastbereich wacht der Bewegungsmelder jede Minute wieder auf, um das Gebiet zu überwachen. Jede weitere Bewegung im Abtastbereich führt dazu, dass die "Schlafphase" um 1 Minute erweitert wird. Diese Funktion dient dazu, Batteriestrom zu sparen.

#### **Selbsttest**

Der Bewegungsmelder sendet alle 30-50 Minuten ein Testsignal an den Empfänger um die Kommunikation zu überprüfen. Der Empfänger zeigt an "kein Signal", wenn er dieses Signal vom Bewegungsmelder nicht in einer vorgegebenen Zeit empfängt.

## **Technische Daten**

Batterie	CR123A 3V Lithiumbatterie
Frequenz	868 MHz
Betriebstemperatur	-10...+50 °C
Betriebsfeuchte	Max. 85 % rel.F., nicht kondensierend.
Schutzart	IP20
Montagehöhe	2 m
Abtastbereich	12 m, 110° Winkel
Abmessungen (H x B x T)	94 mm x 64 mm x 42 mm
Batterielebensdauer	6 Jahre (Berechnet bei durchschnittlich 20 Aktivitäten pro Tag)



Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

## **Produktdokumentation**

Alle Dokumente können auf [www.regincontrols.de](http://www.regincontrols.de) runtergeladen werden.

## **Kontaktadresse**

Regin Controls Deutschland GmbH  
Tel: +49 30 77 99 40, Fax: +49 30 77 99 413  
[www.regincontrols.de](http://www.regincontrols.de), [info@regincontrols.de](mailto:info@regincontrols.de)